

способствующих эффективному обогащению опыта; варьирование субъектной позиции ребенка; наличие развивающей художественно-эстетической среды; использование методов и приемов художественной дидактики позволили нам экспериментально разработать и апробировать обучающую программу формирования художественного мышления детей старшего дошкольного возраста.

Литература

1. Берхин Н.Б. Общие проблемы психологии искусства. – М.: Знание, 1981.–Ср. «Эстетика». - № 10. – 64с.
2. Выготский Л.С. Психология искусства. – М.: Искусство, 1965. – 479с.
3. Запорожец А.В. Мышление и деятельность детей // Очерки психического развития ребенка. – М.: Просвещение, 1965.
4. Крупник Е.П. Психологическое воздействие искусства. – М.: Изд-во «Институт психологии РАН», 1999. – 240с.
5. Маслова Л.П. Педагогика искусства: теория и практика. – Новосибирск: Изд-во НИПК и ПРО, 1997. – 136с.
6. Никифорова О.И. Исследования по психологии художественного творчества. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1972.- 154с.

ДИАГНОСТИКА ВОСПРИЯТИЯ СТАРШИМИ ДОШКОЛЬНИКАМИ ВЫРАЗИТЕЛЬНЫХ СРЕДСТВ БЕЛОРУССКОГО ФОЛЬКЛОРА В ДОШКОЛЬНОМ УЧРЕЖДЕНИИ С РУССКИМ ЯЗЫКОМ

Д.И. Дубитина

Минск, Республика Беларусь

В настоящее время в Беларуси, в дошкольных учреждениях с русским языковым режимом наряду с развитием речи на русском языке дети овладевают навыками элементарного общения на белорусском языке. Развитие у дошкольников навыков речевого общения на втором близкородственном языке, который в тоже время по степени идентичности является для них родным, ориентировано на формирование у них навыков не только правильной, но и выразительной белорусской речи. В условиях близкородственного двуязычия, когда ребенок наряду с русским начинает овладевать белорусским языком, который по условию обучения является вторым, а по степени идентичности первым, эта задача становится одной из определяющих.

Правильное произношение, выразительная интонация, умение выбирать необходимые образные языковые средства для выражения собственных мыслей способствуют овладению детьми старшего

дошкольного возраста настоящим искусством слова на втором близкородственном языке.

Исследовательница развития детской речи О.С. Ушакова отмечает, что развитие речи дошкольников тесно связано с решением задач формирования художественно-речевой деятельности. Так, использование пересказа фольклорных и литературных произведений с целью формирования у дошкольников умений строить связное монологическое высказывание включает ознакомление детей с изобразительно-выразительными средствами художественного текста (сравнениями, синонимами, антонимами, метафорами и др.). Р.И. Боша, Н.В. Гавриш, О.С. Ушакова в своих исследованиях подчеркивают, что речь становится образной и живой, в том случае, когда у дошкольников воспитывается интерес к языковому богатству, развивается умение использовать в своей речи самые разнообразные выразительные средства. Произведения фольклора и художественной литературы выполняют в развитии образной речи детей дошкольного возраста основополагающую роль. Они не только расширяют знания дошкольников об окружающей действительности, но и развивают умение тонко ощущать художественную форму, мелодику и ритм родного языка.

Диагностика восприятия старшими дошкольниками изобразительно-выразительных средств произведений художественной литературы и фольклора; выявления уровня развития образной речи у детей дошкольного возраста, разработанная Н.В. Гавриш, позволяет определить особенности восприятия детьми выразительных средств произведений художественной литературы и фольклора, уровни образной речи дошкольников.

Вместе с тем, необходимо отметить, что в условиях близкородственного билингвизма дети начинают с рецептивного двуязычия. В этом случае, по мнению Н.С. Старжинской, полноценное речевое воспитание дошкольников без опоры на художественное слово становится вовсе невозможным. Только таким путем можно приобщить детей к белорусскому языку как родному, содействовать усвоению его выразительного богатства на чувственном уровне.

Как уже отмечалось, произведения фольклора являются универсальной системой развития образной речи у детей дошкольного возраста. В фольклоре двух братских народов (русского и белорусского) прослеживается наличие многочисленных близкородственных параллелей. В сравнительном показателе сюжетов сказок восточных славян указывается, что 288 сюжетных типов, а по каталогу Аарне-Томпсона 202, или приблизительно 70% известны как в русском, так и в белорусском фольклоре. Сюжетная близость – очень важное, но не единственное

качество, по которому можно проследить черты общности русского и белорусского сказочного эпоса. Подобие существует и на уровне образной системы. Основные персонажи сказок о животных и в русских, и в белорусских сказках наделяются похожими чертами, похожи их поступки и ситуации, в которых они действуют, совпадают многочисленные художественные детали, клички, песенки. Отмечаются русско-белорусские параллели в пословицах, народных песенках, загадках (П. Шейн, П. Бессонов, М. Дмитриев). В них с наибольшей силой подчеркивается своеобразие, образность и богатство близкородственных языков.

На наш взгляд, ознакомление старших дошкольников со средствами художественной выразительности близкородственных фольклорных произведений, для которых характерны тесные параллели сюжетов и образов, приведет к элементарному осознанию детьми выразительных свойств лексики и фразеологии русского и белорусского языков, что в свою очередь позволит дошкольникам произвольно пользоваться выразительно-изобразительными средствами в собственной речи как на русском, так и на белорусском языке. Идентичность элементов фольклорных произведений сделает возможным, во время работы над выразительностью детской речи, перенос общих способов работы с одного литературного материала на другой.

Диагностика восприятия русскоязычными детьми произведений белорусского фольклора и развития выразительности связной репродуктивной речи на втором близкородственном языке даст возможность определить особенности восприятия русскоязычными старшими дошкольниками выразительных средств белорусского фольклора и определить уровни выразительности связной речи русскоязычных детей на белорусском языке.

Необходимо отметить, что проводить такое обследование в старшем дошкольном возрасте возможно только при условии систематического обучения детей второму близкородственному языку в младшем и среднем возрасте как на специальных занятиях, так и путем их частичного погружения в белорусскоязычное окружение в других видах детской деятельности.

Взяв за основу диагностику развития образной речи детей дошкольного возраста, разработанную Н.В. Гаврищ, О.С. Ушаковой, мы составили диагностическое обследование восприятия русскоязычными детьми старшего дошкольного возраста выразительных средств белорусского фольклора и определили уровни выразительности репродуктивной связной речи детей на белорусском языке.

Данная диагностика включает: аудирование (общее понимание смысла высказывания при восприятии речи на слух) художественного

текста на белорусском языке русскоязычными старшими дошкольниками; различение детьми разных жанров белорусского фольклора, определение тем этих произведений и их специфических особенностей; выделение старшими дошкольниками средств художественной выразительности в разных жанрах белорусского фольклора, понимание ими целесообразности их использования; пересказ русскоязычными детьми белорусской народной сказки.

Для получения, по возможности, более подробной и достоверной информации в качестве основного метода диагностики выступают индивидуальные беседы с детьми.

Методика проведения диагностического обследования разрабатывалась с учетом теоретических исследований по художественному восприятию литературного произведения и психологических аспектов развития выразительной речи ребенка в дошкольном возрасте.

Ее проведение также обуславливается наличием явления близкородственности систем белорусского и русского языка. По мнению белорусского лингвиста и педагога А. Супруна, дело не только в генетическом родстве, а и в граничащей близости двух языковых систем. Это, прежде всего, касается общности звуковых и грамматических систем русского и белорусского языков. Даже в такой сфере как лексика, где отличия проявляются с наибольшей силой, можно говорить о том, что только 10-20% слов в белорусском тексте полностью отличаются от слов русского языка. Такая языковая близость делает легким переход от одного языка к другому, а значит и изучение одного из них, исходя из другого.

Диагностическое обследование состоит из заданий 5 типов.

Первый тип заданий направлен на определение уровня аудирования (общее понимание смысла высказывания при восприятии речи на слух) художественного текста на белорусском языке у русскоязычных детей старшего дошкольного возраста (полнота и глубина понимания).

Дошкольникам рассказывается белорусская народная сказка, небольшого объема, включающая незначительное количество новых незнакомых слов, которые в тоже время являются основными (ключевыми) для понимания текста.

Второй тип заданий направлен на определение умений дошкольников различать разные фольклорные жанры и выделять основную тему этих произведений. Первую группу фольклорных жанров составляют белорусская народная сказка и потешка. Детям на белорусском языке задаются следующие вопросы: назовите, какие фольклорные произведения вы только что прослушали? Как вы догадались, что это сказка? Какие отличительные признаки сказки вы заметили? О чем

рассказывается в сказке? Как вы догадались, что это потешка? О чем говорится в потешке? Чем отличается потешка от сказки?

Во вторую группу фольклорных произведений входят белорусская народная пословица и белорусская народная загадка. Индивидуальная беседа по определению этих малых фольклорных жанров и их тем складывается из следующих вопросов: какие произведения устного народного творчества вы услышали? Как вы догадались, что это пословица? О чем говорится в пословице? Как вы догадались, что это загадка? О чем эта загадка? Чем отличается пословица от загадки? Третью группу фольклорных произведений составляют небылица и закличка. После их рассказывания у детей спрашивают: узнали ли они эти произведения устного народного творчества? Как ты догадался (лась), что это небылица? О чем говорится в этой небылице? Бывает ли то, о чем говорится в небылице в повседневной жизни? По этому же принципу проводится работа по определению особенностей восприятия детьми заклички. Если дети называют закличку стихотворением, то уточняется, как в народе называют стихотворение, с помощью которого зовут (кличут) солнышко, дождик? Выясняется, чем отличается небылица от заклички? Четвертую группу произведений составляют считалка и скороговорка. Беседа по содержанию этих фольклорных жанров включает следующие вопросы: какие произведения устного народного творчества вы услышали? Как вы догадались, что это считалка? О чем рассказывается в считалке (сюжетная)? Как вы догадались, что это скороговорка? О чем говорится в скороговорке? Чем отличаются считалка и скороговорка между собой?

В ответах детей по выполнению этого типа заданий оцениваются их умения: узнавать фольклорные жанры, различать фольклорные жанры между собой в соответствии с их назначением и характерными специфическими особенностями, определять тему фольклорного произведения.

Третий тип заданий направлен на определение умений дошкольников выделять средства художественной выразительности в фольклорных произведениях. В силу своей коммуникативной и эстетической функции фольклор оказывает значительное влияние на развитие художественных качеств речевой культуры дошкольника. При этом каждый из фольклорных жанров выполняет в этом свою, особенную роль.

Детям предлагаются фольклорные произведения, в которых определенные художественные средства встречаются чаще и являются наиболее характерными для данного фольклорного жанра: потешки (уменьшительно-ласкательные суффиксы), песенки (эпитеты, звукоподражания), загадки (сравнения, метафора, синонимы), пословицы

(сравнения, антонимы), сказки (образные выражения, повторы, эпитеты, песенки).

Рассказывание фольклорного произведения определенного жанра сопровождается вопросами, которые направлены на определение средств художественной выразительности этого произведения.

После рассказывания потешки дошкольникам предлагают назвать слова, которые произносятся с особой нежностью, ласково.

После прослушивания народной песни дается задание назвать красивые слова, составить цепочку из красивых слов, услышанных в песне; вспомнить образное описание предмета, явления природы; повторить звукоподражания, услышанные в песне.

На материале загадок выясняется понимание детьми сравнения, метафоры. После загадывания загадки у детей спрашивают: о чем говорится в загадке? С чем сравнивается отгадка? По какому признаку предметы сравниваются между собой? Загадки могут использоваться и для определения умений дошкольников выделять в художественном тексте слова близкие по своему значению – синонимы. Для этого предлагается загадка, в которой действие или явление описывается с разными эмоциональными оттенками. Например, после знакомства с загадкой «Стучит, грохочет – показаться не хочет», у детей спрашивают: о чем загадка? Как ты догадался? Какими словами рассказывается в загадке о действиях грома? Есть ли в загадке слова близкие по значению?

Пословицы и поговорки, в основе композиционного построения которых есть антитеза, используются для выяснения умения старших дошкольников определять в содержании пословиц слова противоположные по смыслу. Например, «Дождь намочил, а солнышко высушило». У детей спрашивают: о чем рассказывается в пословице? Что говорится о дожде? Что рассказывается о солнышке? Есть ли в содержании этой пословицы слова противоположные по значению.

На материале сказки выясняется не только умение детей выделять образное выражение, но их умение объяснить, как они понимают это выражение. Детей просят назвать красивые образные слова и выражения в содержании сказки; объяснить, как они понимают эти выражения.

Для определения умения выделять структурное строение сказки у детей спрашивают: как начинается сказка? Как заканчивается сказка? Есть ли в сказке повторы, какие? Сколько раз повторяется действие в сказке?

На основе восприятия русскоязычными детьми произведений разных жанров белорусского фольклора можно выделить четыре уровня восприятия дошкольниками выразительности языка фольклорных произведений на втором близкородственном языке (в нашем случае, белорусском):

– высокий – дети называют фольклорный жанр, понимают его тему и самостоятельно определяют такие средства художественной выразительности, как звукоподражания, эпитеты, уменьшительно-ласкательные суффиксы, сравнения, антонимы; с помощью педагога дошкольники выделяют типичные сказочные формулы, повторы, метафоры и образные выражения;

– средний – дети называют фольклорный жанр, понимают его тему, выделяют самостоятельно такие средства художественной выразительности, как звукоподражания, эпитеты, уменьшительно-ласкательные суффиксы. С помощью педагога дошкольники выделяют – сравнения, антонимы, метафоры, синонимы, образные выражения, типичные сказочные формулы.

– низкий – дети с помощью воспитателя определяют фольклорный жанр, понимают тему произведения. Среди средств художественной выразительности самостоятельно выделяют звукоподражания, уменьшительно-ласкательные суффиксы.

– очень низкий – дети не выделяют самостоятельно как сам фольклорный жанр, так и тему данного произведения, его средства художественной выразительности.

– Четвертый тип заданий включает пересказ русскоязычными дошкольниками белорусской народной сказки. Результаты выполнения этого задания позволяют выделить уровни развития выразительности репродуктивной связной речи детей старшего дошкольного возраста на втором близкородственном языке:

– высокий – осознанность и полное понимание текста, полнота его передачи, отсутствие пропусков, которые нарушают логику высказывания, последовательность, отсутствие продолжительных пауз, интонационная выразительность, достаточная громкость, незначительное влияние интерференции на чистоту и точность произношения, наличие прямой речи, образных слов и выражений;

– средний – осознанность и полное понимание текста, недостаточная полнота его передачи, частичное наличие пропусков, которые нарушают логику высказывания, отсутствие продолжительных пауз, недостаточная интонационная выразительность, влияние интерференции на чистоту и точность произношения, редкое включение прямой речи, наличие единичных образных слов и выражений.

– низкий – неполное понимание текста, недостаточная полнота его передачи, наличие пропусков, которые нарушают логику рассказывания, отсутствие последовательности, наличие продолжительных пауз, отсутствие интонационной выразительности, отсутствие прямой речи, образных слов и выражений, сильное влияние лексической и фонетической интерференции;

– очень низкий – не понимание текста, отсутствие полноты его передачи, наличие продолжительных пропусков, которые нарушают логику рассказывания, замедленный ритм, наличие продолжительных пауз, отсутствие интонационной и стилистической выразительности речи, воспроизведение текста в основном на русском языке.

Литература

1. Супрун А.Е. Содержание обучения русскому языку в белорусской школе. – Минск: Вышэйшая школа, 1987.- 230с.
2. Старжинская Н.С. Белорусский язык в детском саду. – Минск: Народная асвета, 1995. - 159с.
3. Ушакова О.С. Развитие речи дошкольника. – Москва: Изд-во Института Психотерапии, 2001.- 240с.

АНАЛИЗ ДЕТСКИХ ВОПРОСОВ КАК МЕТОД ИЗУЧЕНИЯ ОСОБЕННОСТЕЙ РАЗВИТИЯ ИНТЕРЕСА СТАРШИХ ДОШКОЛЬНИКОВ К АРХИТЕКТУРЕ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

К.В. Борчаншова
Санкт-Петербург, Россия

Как известно, период дошкольного детства окрашен удивительной любознательностью. Пик любознательности приходится на возраст 5-6 лет. По обилию вопросов, которые задают дети, этот период получил название «возраст вопросов» (Л.С. Выготский, А.А. Люблинская, Н.Н. Поддъяков, Н.Б. Шумакова и др.). Вопросы имеют развивающее и диагностическое значение, так как. «Открывают ребенку мир, а нам мир ребенка» (Н.Б. Шумакова).

Метод фиксации и анализа задаваемых детьми вопросов получил признание в работах А.И. Сорокиной (1945), К.М. Рамоновой (1961), П.Г. Сирбиладзе (1966.), Л.Ф. Захаревич (1974), Н.Б. Шумаковой (1985, 1990). Он применялся для изучения познавательной активности детей дошкольного и младшего школьного возраста, для изучения динамики развития познавательного интереса на протяжении дошкольного детства. И практически не использовался для изучения интереса детей дошкольного возраста к определенной стороне действительности. В нашем исследовании анализ мотивов и содержания детских вопросов позволил выявить особенности интереса старших дошкольников к архитектуре Санкт-Петербурга.

Метод фиксации и анализа детских вопросов применялся нами в форме проблемно-игровой ситуации «Вопрошайка», максимально приближенной к ситуации свободного общения, и учитывающей